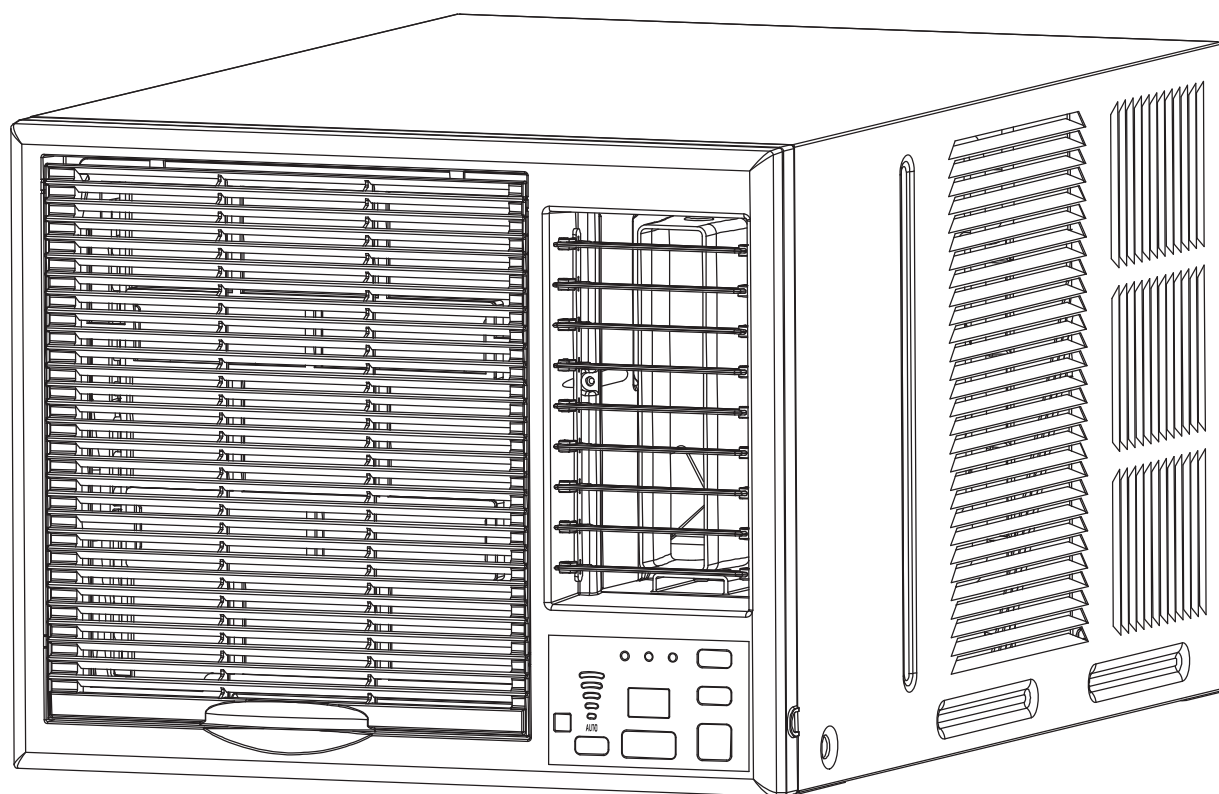




窗口式變頻冷氣機 使用/安裝說明書

變頻淨冷型號：RC-S70B(3/4匹)、RC-S90B(1匹)
變頻冷暖型號：RC-H70B(3/4匹)、RC-H90B(1匹)



目錄(使用說明1~20頁；安裝說明21~25頁)

使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確地使用本產品。
請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

目錄

使用前注意事項	2	睡眠、防霉	17
零件名稱及其功能	5	強力、節能功能、鍵盤鎖定功能	18
準備	8	維修保養	19
自動運轉	10	安裝方法	21
運轉模式(冷氣、除濕、送風、暖房)	12	安裝注意事項、規格	22
風量、溫度、時間設定	13	配件清單	23
風向設定、簡易定時功能	15	故障維修	24
定時功能	16	故障碼說明	25

使用前注意事項(請務必遵守)

為防止給使用者和他人造成意外的危害及財產的損害，請務必遵守下述事項。

- 為加強提示下列各注意事項內容，將以下列標誌進行區分和說明：

 警告！	本標誌表示如果操作失當“可能導致使用人員嚴重傷害”。
 注意！	本標誌表示如果操作失當“可能導致人身傷害或財產損失”。

- 對於遵守的內容種類，將下列圖形符號來區分和說明(以下列圖形符號為表示)：

	此圖形符號是指「禁止」之意。
	此圖形符號是指務必遵照指示，「強制」實行之意。

 警告！	有關安裝、移機或服務維修。	
安裝冷氣請委託專業人員施工。 ● 有關安裝的全部事宜請與合資格的維修人員商量。		冷氣請勿安裝於可燃性氣體附近，以防止危險。 ● 當瓦斯漏氣於設備周圍時，可能導致火災。
請勿自行維修、移動或重新安裝。 ● 冷氣故障請洽詢信興電器服務中心，移機安裝請委託專業人員施工；相關電源配線施工請依電工法規之規定施工。		必需裝設接地線。 ● 接地線請勿連接燃氣管、自來水管、避雷針、電話線....等。 ● 故障或漏電可能導致觸電或火災發生。
安裝機體於良好固定強度及安全性佳的處所，並預留安全的服務維修空間。 ● 安裝場所之耐重度，必須詳細確認，強度不足或固定不安全，容易造成機體掉落或造成人員受傷，並請預留安全的維修空間。		

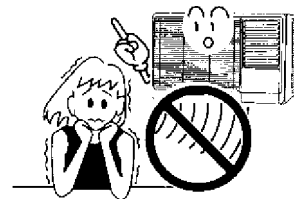
使用前注意事項



警告！

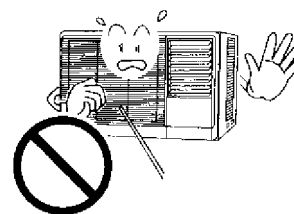
請勿長時間讓冷風直接吹到身上

- 直接讓過度的冷風吹到身上有損健康。
- 特別在入睡時，和有嬰兒、老年人或病人的房間，尤需予以注意。



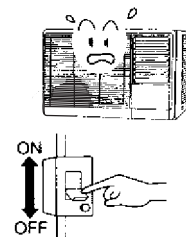
請勿把手指或物件插入出風口或前部面板

- 風扇在機內高速運轉，可能會造成人身傷害。
- 特別要注意兒童。



請勿用拔除或插入電源線的方式來進行冷氣機的啟動和停止

- 運轉中如遇停電必須將開關切斷。



注意不要損傷電源線

- 請勿在電源線上放置重物體，或拉拽電源線。否則可能會損傷絕緣體，造成火災或觸電危險，使用時插頭應完全插入插座。



警告！

如果冷氣機的電源線損傷，必須由合資格的維修人員進行更換，以免導致危險事故。



萬一有故障或燃燒氣味等，請立即停止使用，拔除電源插頭或關閉開關並與合資格的維修人員尋求協助。

- 在此種狀態繼續運轉本機時，可能會造成火災或觸電危險。



- 遙控器報廢前應取出電池。
- 應安全地丟棄電池(請依廢棄物處理法，處理廢棄電池)。

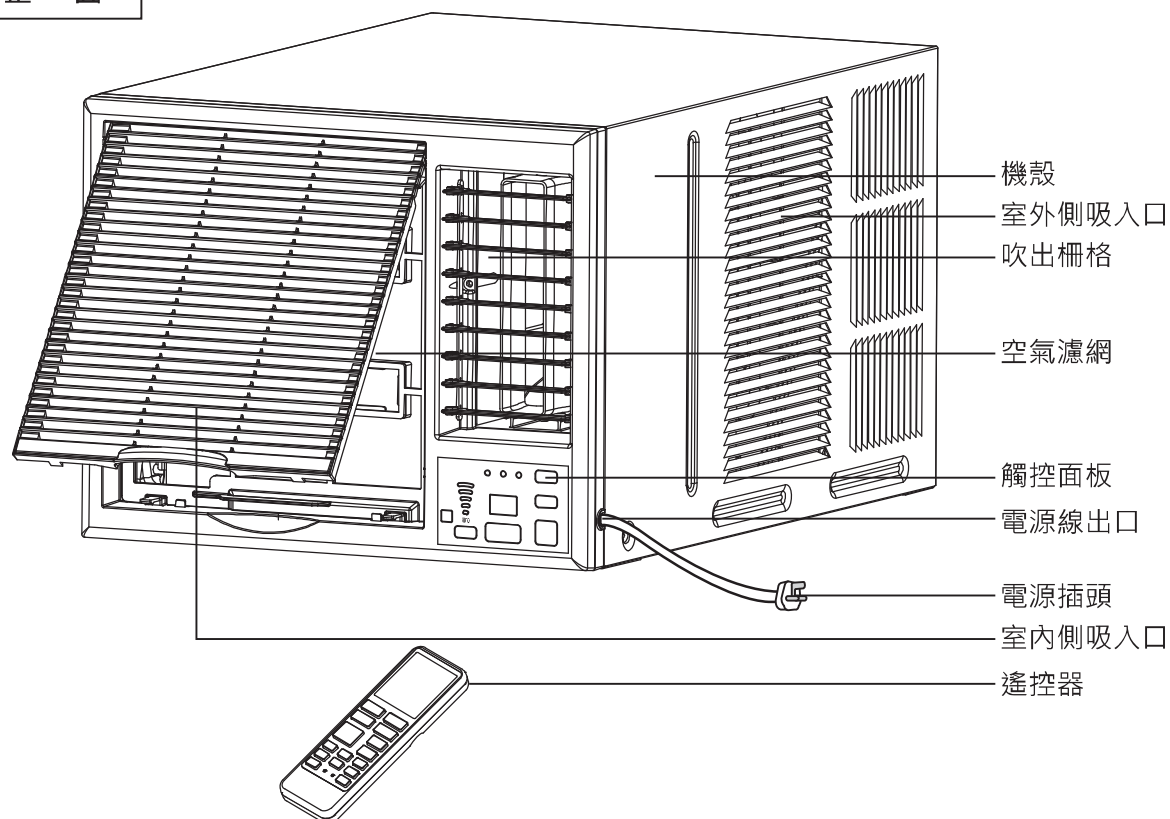


使用前注意事項

 注意	
使用中時常保持空氣流通。 ● 尤其在與其他取暖裝置等一起使用時，注意進行足夠的通風。 ● 通風不足可能會導致室內缺氧。	請勿在冷氣機上方放置花瓶或盛水的容器。 ● 漏進機內的水可能會損傷電絕緣體而造成觸電危險。
請勿爬到冷氣機上面，或在上面放置物件。 ● 可能因物件掉落或冷氣機傾翻，導致人身傷害。 ● 請勿依在冷氣機上，或用物件覆蓋它。	請勿用濕手來操作冷氣機。 ● 可能會造成觸電事故或機器故障。
請勿讓冷氣機直接曝露於水之下。 ● 電絕緣體可能會損傷，造成觸電事故。	清潔冷氣機更換空氣過濾網時，必須關掉電源並拔除電源插頭。 ● 風扇在機內高速旋轉，可能會造成人身傷害。
請勿拉拽電源線。 ● 拉拽電源線來拔除插頭可能會損傷軟線內的電線，造成電線損傷導致發熱或火災。	檢查安裝狀況確認有無損傷。 ● 長期使用後，安排有資格的維修人員檢查安裝狀況。
長時間不使用本機時要把電源關掉。	請勿讓動物或植物位於風直接吹過的通路上。 ● 長時間被曝露於直接吹過的冷氣之下，可能有害於植物或動物。
注意防止孩童誤吞下電池。 ● 如果吞下電池，對身體極有傷害。如果孩童誤吞下電池，讓他吐出，並立刻向醫生求診。	請勿使用於有關儲藏食品、動植物、精密機械或藝術作品等的用途。 ● 所儲藏物件的品質可能會劣化。
請勿飲用冷氣機所排出的水。	請勿觸摸熱交換器散熱器鋁片。 ● 可能會造成人身傷害。 ● 清潔時尤須予以注意。 ● 彎曲或損傷鋁片將會影響冷氣機的效率。
長時間不使用遙控器時，要把電池取出。 ● 取出電池以防止因電池電解液洩漏而造成的故障。 ● 如有洩漏的電池電解液接觸皮膚或跑進眼睛或嘴中，請立即用足夠的水沖洗，並立刻向醫生求診。	請勿阻擋面板和排氣口。 ● 阻擋進氣口或排氣口將會降低運轉效率，造成運轉不正常，可能會導致損壞。 ● 在回風吸入口周圍，不得放置防礙氣流之阻礙物。
必須裝上空氣過濾網進行運轉。 ● 沒有裝上空氣過濾網進行運轉可能會造成過度的污垢積聚在內部部件上，導致故障。 ● 過濾網積滿灰塵時，將會降低冷氣能力，因此在季節開始時，必須清洗乾淨，在灰塵較多之場所，應經常清洗。	請避免在壁爐或其他取暖裝置附近安裝冷氣機。 ● 被曝露於過熱溫度之下可能會導致外殼變形。
使冷氣機組和遙控器與電視機或收音機至少離開1米以上距離安裝。 ● 發射的信號可能會進入裝置內而造成錯誤動作。	請勿在冷氣機附近使用可燃氣體。 ● 不可設置在有可能洩露可燃氣體的地方。
當安裝冷氣機時，注意別讓孩童接近。 ● 否則可能會造成意外事故。	安裝需牢固以免增加震動與噪音 ● 尤需留意室外吹出之熱氣不得直向鄰居窗戶，或將滴水、排水、震動、噪音...傳向鄰居。
使用時注意事項。 ● 冷氣機組若有異味產生，其可能原因為化粧品、汗、香菸或其他化學藥劑...等味道附著於濾網所致，非機械異常。	運轉中如遇停電必須將開關切斷。 ● 停止後，需再起動時，須間隔3分鐘。
請勿讓風直接吹到壁爐或取暖裝置上。 ● 讓風直接吹到火上可能會造成燃燒不良或火災。	使用時注意事項。 ● 沿海地區海風直接接觸的場所，溫泉地帶及其他特殊場所使用時，請特別告知販賣店做必要處置。

零件名稱及其功能

正 面

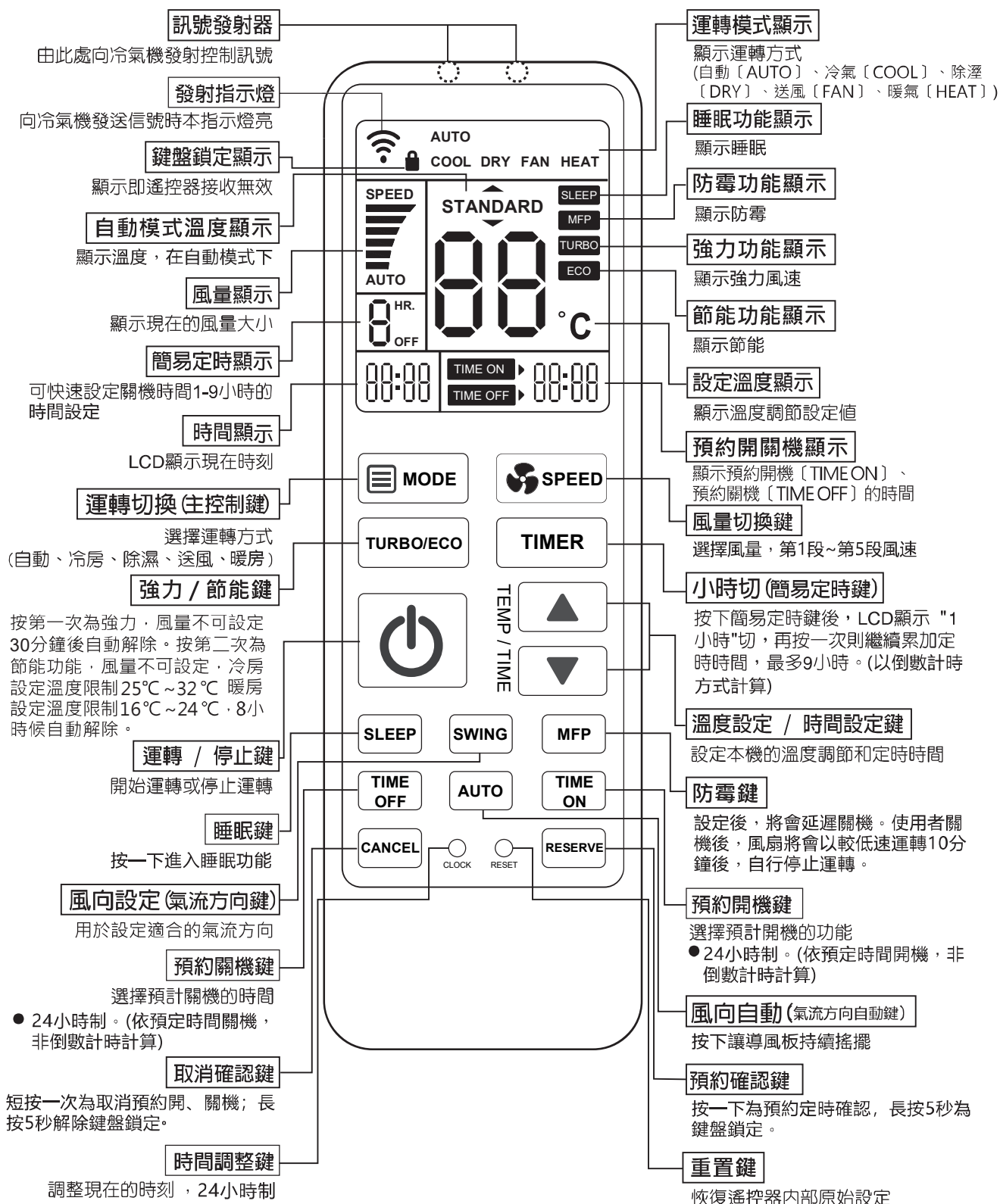


本體觸控面板

-
- Diagram illustrating the touch control panel with the following numbered callouts:
- 信號接收器**
遙控器對準位置。
 - 風量設定鍵**
選擇風量(自動、1-5段)。
 - 溫度設定鍵**
▲設定溫度升高。
▼設定溫度降低。
 - 顯示屏**
 - 電源開關鍵**
開始運轉或停止運轉。
 - 風量指示燈**
顯示現在的風量大小。
 - 運轉指示燈**
 - 依所選擇功能，本機運轉中燈亮。
 - 運轉中壓縮機停止，閃爍表示。
 - 睡眠、防霉指示燈**
 - 睡眠功能運轉時燈亮。
 - 防霉功能運轉時燈亮。
 - 定時指示燈**
 - 定時運轉中燈亮，閃爍表示系統保護功能啟動。
 - 室內除霜，閃爍表示。
 - 定時關機鍵**
可快速設定時間，1-9 小時的時間設定。
 - 運轉切換鍵**
選擇運轉方式(自動、冷房、除濕、送風、暖房)。
備註：暖房功能適用於冷暖機種

零件名稱及其功能

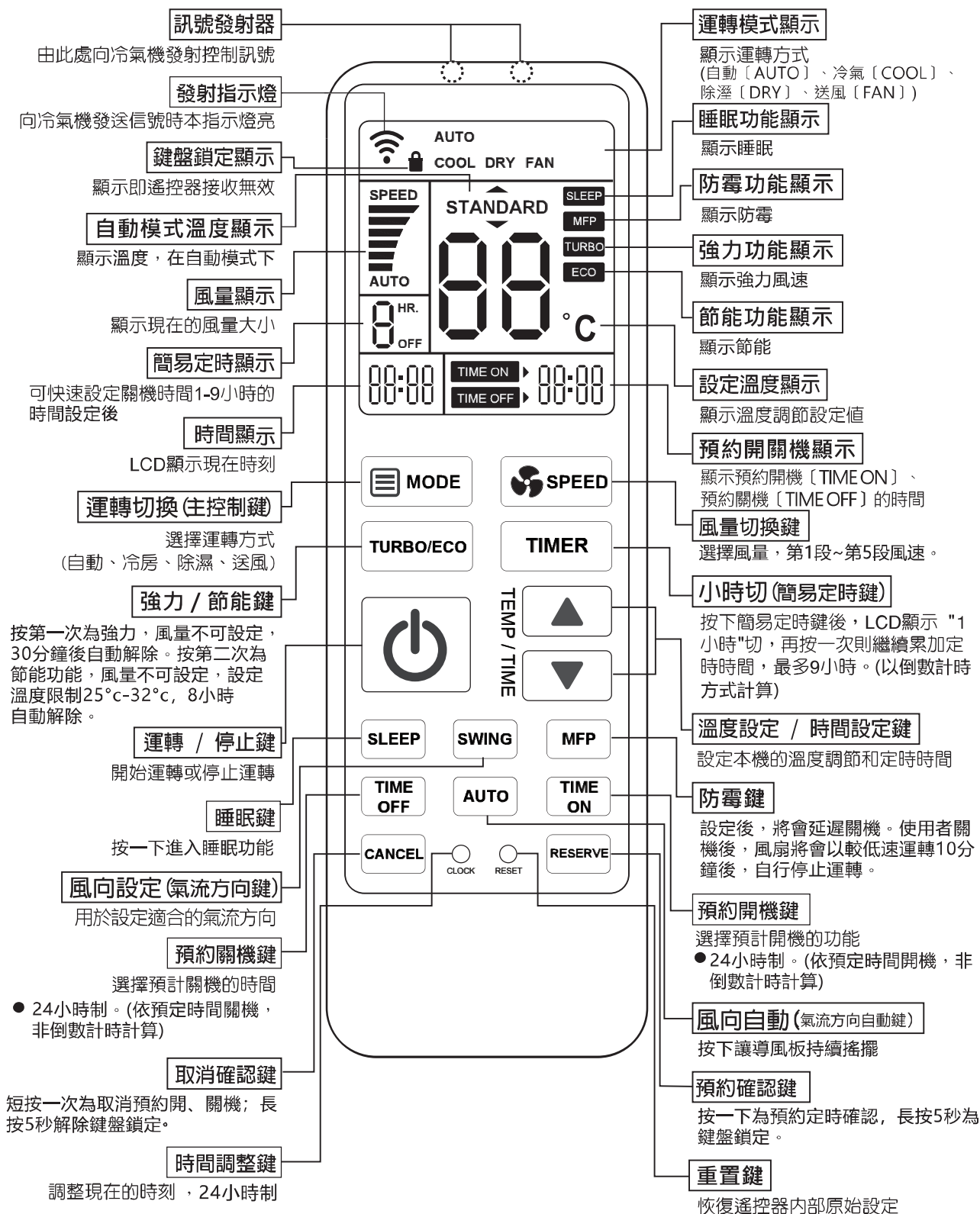
冷暖遙控器 一台冷氣僅附一只遙控器【只適用於RC-H70B及RC-H90B】



零件名稱及其功能

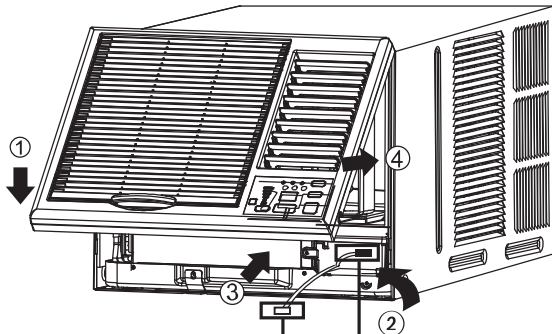
淨冷遙控器

一台冷氣僅附一只遙控器【只適用於RC-S70B及RC-S90B】



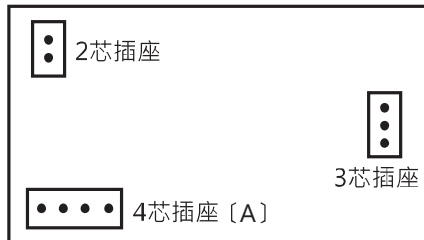
準備

安裝面板(此部份於安裝時完成)



白色插頭〔A〕為觸控板訊號線
黑色插頭〔B〕維修專用線，出廠時以透明膠帶固定

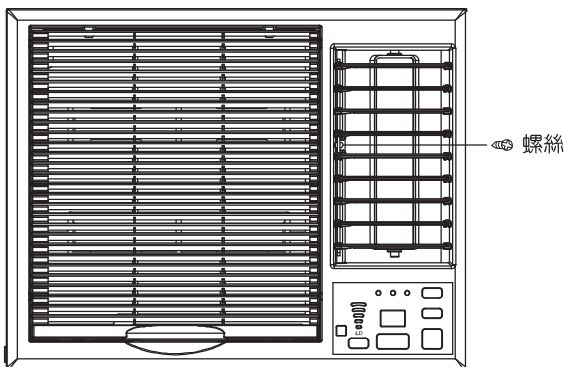
③ 觸控面板背面接線示意圖



2芯插座：出廠測試專用
3芯插座：不適用於此型號
4芯插座：訊號控制專用(白色插頭〔A〕插接處)

註：

- 1.電控盒②出線有兩條訊號線，黑色插頭〔B〕為維修用線（出廠時以貼紙固定於電控盒上），除維修使用外，請勿插接至面板觸控板上，白色插頭為面板觸控板的控制訊號線
- 2.請確保機體電控盒白色插線〔A〕與面板觸控板③已成功插接組合



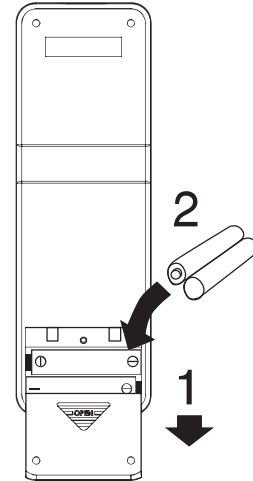
- 安裝前面板時，請先由上方掛入固定孔①然後將機體電控盒出線②與面板觸控板③插接組合後，往機體蓋上④鎖上一支螺絲（取下時請依照反方向行之）。

接通電源

- 8 把電源插頭插入電源插座

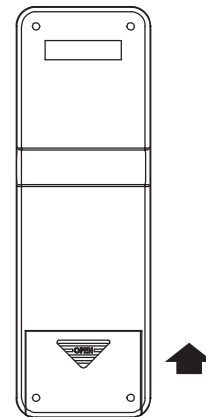
裝入電池(4號碳鋅電池〔AAA電池〕x2)

- 1 按下並滑動位於正面下方的電池室蓋來打開它
在按壓的同時，
向箭頭所指方向滑動。



- 2 裝入電池。
必須正確對準電池
極性（ $\oplus/\ominus$ ）。

- 3 關上電池室蓋。



- 4 電池裝入遙控器內，然後把時間調整至現在時間。

⚠ 注意！

- 注意不要讓孩童誤吞入電池。
- 長時間不使用遙控器時，請取出電池以免造成可能的電解液洩漏而損壞裝置。
- ※如果洩漏的電池電解液接觸皮膚或跑進眼睛或嘴中，請立即用大量清水沖洗，並向醫生求診。
- 耗盡的電池應迅速取出並適當處置，即投入電池公共收集容器。
- 請勿試圖進行電池充電。

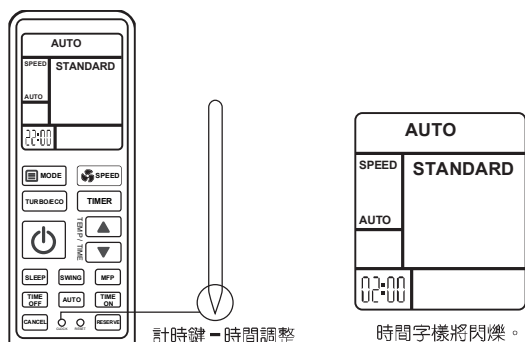
註：

- 請使用碳鋅電池，切勿使用充電及鹼性電池。
- 切勿混合使用新舊電池，或不同類型的電池。
- 在正常的使用情況，電池的壽命約為1年。如果遙控器操作範圍顯著變小，請更換電池並利用原子筆或類似物件的尖頭按壓重置按鈕。

準備

設定現在時間(24小時制)

1 按下時間調整鍵。



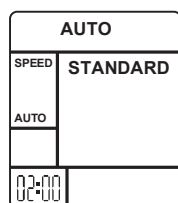
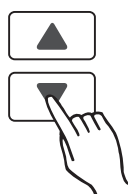
利用原子筆或類似物件的尖頭按壓計時按鈕。

2 使用▲ / ▼ 按鈕來把時間設定成現在時間。

▲ 按鈕：按下來使時間增加。

▼ 按鈕：按下來使時間減少。

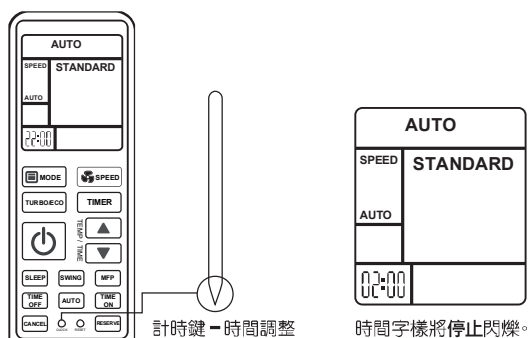
(每一次按下本按鈕時，時間將以1分鐘增減。
長按不放時，時間將每0.1秒以10分鐘增減。)



例：時鐘設定成 02:00

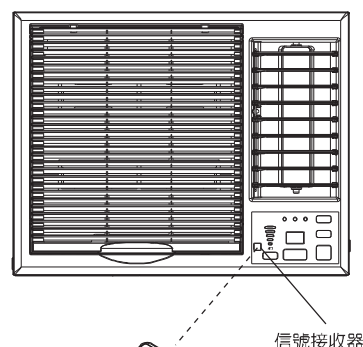
3 再一次按下時間調整鍵。

這樣，時間的設定結束而開始計時。



要使用遙控器時

- 為了正確地操作，遙控器應對準信號接收器。
- 當信號被冷氣機正確接收時，會響起嗶嗶一聲。
- 如果沒有嗶音響起，請再一次按下遙控器的按鈕。

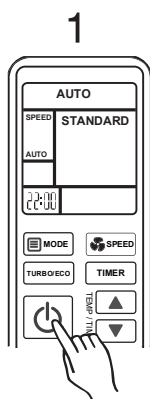


操作範圍：
約7米以內

使用遙控器的注意事項

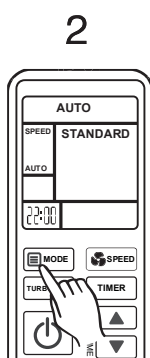
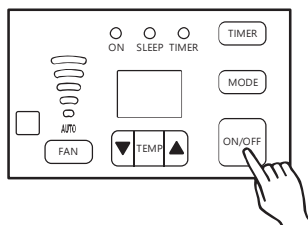
- 如果在冷氣機與遙控器之間有牆壁、窗簾或其他物體，信號將不能被正確地接收。
- 如果強烈的直射光線射入信號接收器，冷氣機可能不會正確運轉。請使用窗簾來遮住窗戶射入的陽光，同時使光線強烈的燈遠離信號接收器。
- 如果另外有使用遙控器操作的電器，請使該電器遠離冷氣機遙控器。
- 請勿把遙控器安放在可能會受到直射陽光或取暖裝置等熱源影響的地方。
- 請勿給予遙控器強烈的衝擊，也勿讓水或其他液體濺到遙控器。
- 在設有瞬時發光式螢光燈的房間內使用遙控器操作時，冷氣機可能無法正確接收控制訊號。當購買新的螢光燈時請與合資格的維修人員商量。

自動運轉模式【AUTO】



要選擇自動運轉時

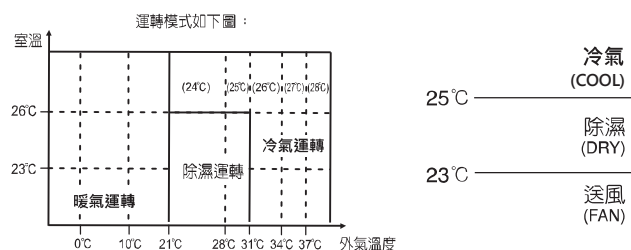
- 1 按下運轉/停止鍵 (ON/OFF)。
冷氣機將開始運轉。



- 2 按下運轉切換鍵 (MODE CONTROL) 來選擇自動。

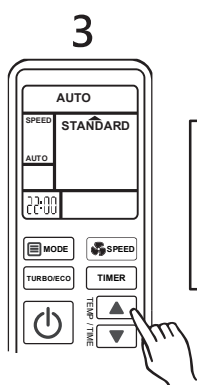
只有“**AUTO**”運轉方式被顯示於遙控器螢幕上。發射指示燈將閃爍以表示所發送的指示。

當設定標準溫度時，控制器依室溫自動選擇所需的工作模式，如下圖所示：



註：“()”為設定溫度。(冷暖機型)

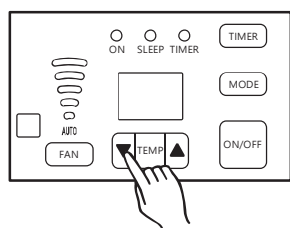
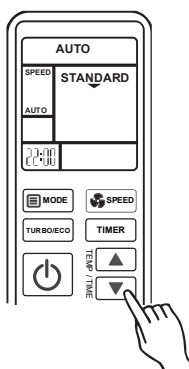
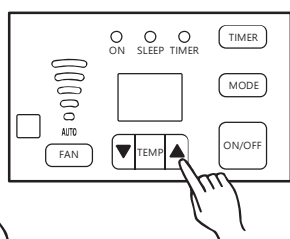
(冷專機型)



- 3 當功能選擇“**AUTO**”時，溫度只能選擇 “高於標準溫度” (27°C)、
“標準溫度” (25°C)、 “低於標準溫度” (23°C)。

a.在自動功能時，按下 “TEMP ▲” 鍵 “及” TEMP ▼” 鍵來選擇。

b.選擇 “高於標準溫度2°C” 時，遙控器螢幕顯示 → STANDARD
選擇 “標準溫度” 時，遙控器螢幕顯示 → STANDARD
選擇 “低於標準溫度2°C” 時，遙控器螢幕顯示 → STANDARD



自動運轉模式【AUTO】

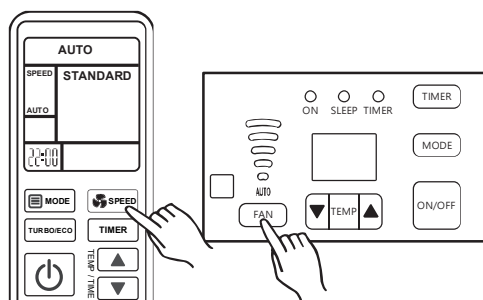
關於自動運轉

- 根據運轉開始時的室內溫度，運轉方式將按如圖所示要領自動切換。

同時，如圖所示，室內溫度設定將根據運轉方式成為要被設定的“標準”溫度。

- 一旦設定了自動運轉方式，即使室內溫度變化，方式將不會變化。需運轉經過1小時再判斷決定何種運轉方式最舒適。

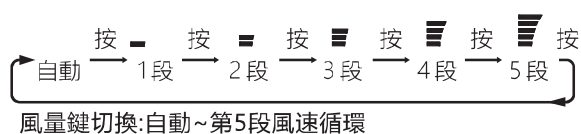
- 在除溼方式時，風扇將依設定運作，直到室溫降至設定溫度以下時，在轉為溫和除濕運作，並且風速轉為低速運轉。



要改變風量時

按下 風量切換鍵（FAN CONTROL）。

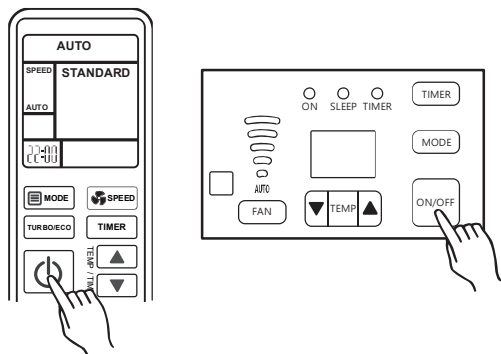
每一次按下此鍵，風扇速度按如下順序變化：



風量鍵切換:自動~第5段風速循環

當風量切換鍵（FAN CONTROL）設定成自動時：

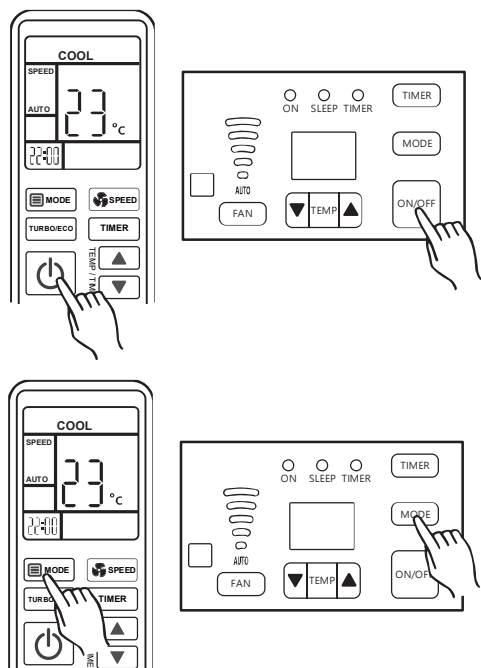
風扇轉速隨實際室溫 and 冷氣機設定值的差值而改變，當冷氣機的設定值與實際室溫之間的差距減小，風扇速度會變慢。



要停止運轉時

按下 運轉/停止鍵（ON/OFF）。

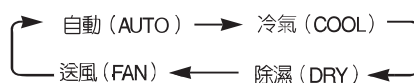
運轉模式（冷氣【COOL】、除濕【DRY】、送風【FAN】、暖氣【HEAT】）



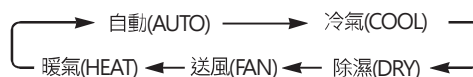
要選擇運轉模式時

- 1 按下 運轉/停止鍵 (ON/OFF)。
冷氣機將開始運轉。
- 2 按下 鍵 (MODE CONTROL) 來選擇運轉模式。
每一次按下此鍵，方式將按如下順序變化：

●淨冷機型



●冷暖機型



關於運轉模式

冷氣運轉

- 用於使室內涼爽起來。

除濕運轉

- 用於在進行除濕的同時使室內涼爽起來。
- 於除濕模式期間，不能使室內溫暖起來。
- 當選擇了除濕模式時，不能改變風量。

在冷氣/除濕方式期間

- 把溫度設定低於現在室溫的溫度。如果溫度設定成高於實際的室溫，冷氣和除濕模式將只會有風扇運轉，不會有冷氣。

送風

- 當使用小型供暖器來進行房間供暖時，使用冷氣機的送風設定將有助於防止暖氣積聚在較高位置，有助於使暖氣均勻地分佈到整個房間。
- 送風方式期間：
只有送風不會有冷氣。
- 暖氣(冷暖機型專用):
用於使室內溫暖起來。

冷氣機正常使用條件

溫度環境	室內側溫度	室外側溫度
最高溫度(冷氣)	32	43
最低溫度(冷氣)	21	21

- 在極端的條件下，冷氣機會自動保護而無法全速運轉。

長時間不使用時

- 請關閉無熔絲開關，否則室內控制器即使在停止運轉狀態下，待機中仍會有電力的消耗。

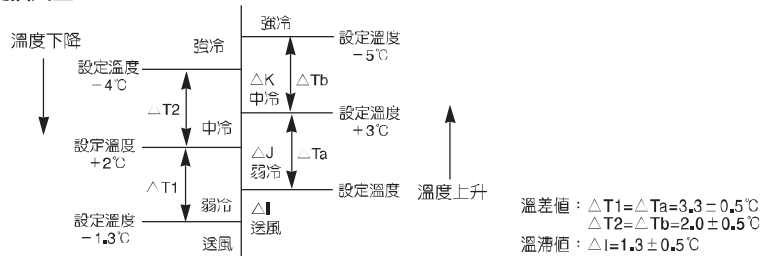
短時間停止運轉時

- 冷氣機控制電路有3分鐘保護功能設計，請稍待一會兒再重新啟動運轉。

運轉模式（冷氣【COOL】、除濕【DRY】、送風【FAN】、暖氣【HEAT】）

冷氣功能

1 風量設定自動時，運轉如下圖所示，自動變換風量。



除濕功能

除濕運轉方式：

- 當室溫高於設定溫度前以冷氣模式運轉，風速依風速自動模式運作，直到室溫降至設溫值以下，才進入除濕模式。
- 設定溫度改變時將重新判斷運轉模式(冷房/除濕)。
- 自動運轉模式下若環境條件進入除濕模式，則直接進入除濕模式運轉。

送風功能

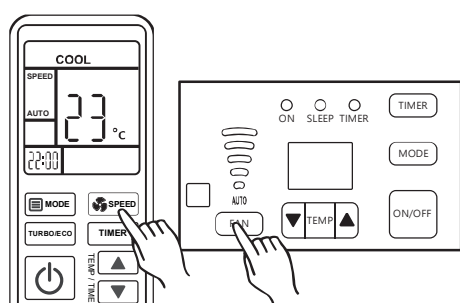
送風運轉方式：

- 風量可設定風速，第1段、第2段、第3段、第4段、第5段。

暖氣運轉(冷暖機種專用)

- 風量可設定風速，第1段、第2段、第3段、第4段、第5段。(受冷風防止、蓄熱排除影響)
- 開機時冷風防止時擺葉強制固定，室內風扇強制以最低風速運轉，當蒸發器溫度達到預設值時，風速依設定轉速運轉。
- 關機時蓄熱排除時擺葉固定不動，室內風扇強制低速運轉，當蒸發器溫度達到預設值以下時，室內風扇關閉時，擺葉關閉。

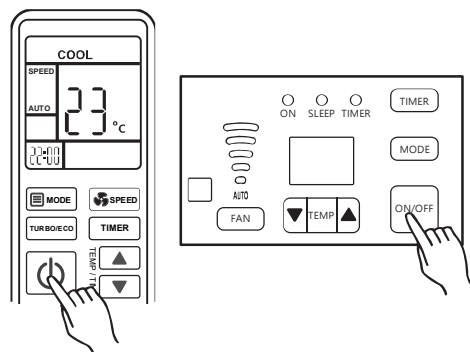
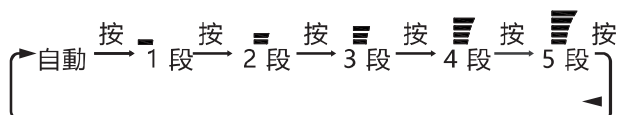
風量設定



設定風量大小

按下 **SPEED** 鍵 (FAN CONTROL)。
按風量切換鍵。

1 功能切換順序如下：



停止運轉

按下 **ON/OFF** 運轉/停止鍵 (ON/OFF)。

溫度、時間設定

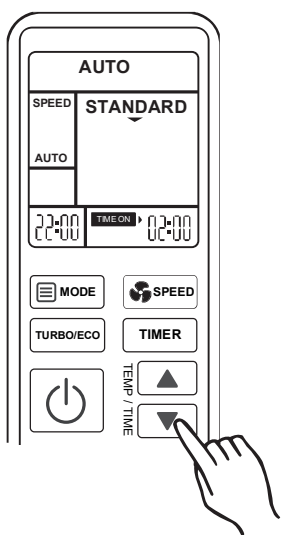
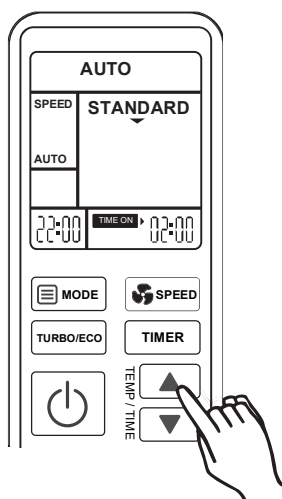
溫度/時間設定

溫度/時間設定按鍵

▲ 按鈕：按壓溫度調節器與時間調節的設定值增加。

▼ 按鈕：按壓溫度調節器與時間調節的設定值減少。

▲ 按溫度/時間設定累加鍵。



1 溫度調整：

- 除了在時間調整或定時設定以外，這個鍵用來作為“溫度設定累加鍵”，每按壓一次則設定溫度加一度，如按壓不放1秒後每0.3秒累加一度。
- 當設定溫度遞增至32℃以上時，即使繼續按壓，設定溫度亦不再繼續增加。按壓時數字顯示順序如下：
16→17→18→.....→32 (左下螢幕顯示)
- 當功能選擇“AUTO”時，溫度只能選擇“STANDARD”、“STANDARD”、“STANDARD”。(左上螢幕顯示)

2 時間調整：

- 在時間調整，預約開機或預約關機等狀態下，這個鍵用來作為調整“時間增加”。
- 如在時間調整時，每次按壓將累加一分鐘，當累加至59分後分鐘歸零，小時加一，依此類推。
- 如在預約開機或預約關機時，每次按壓將累加十分鐘，當累加至50分後分鐘歸零，小時加一，依此類推。
如按鍵不放，1秒後每0.1秒累加十分鐘。
切換順序如下：a.長按不放時間順序、b.短按一次時間順序

a. 12:00 → 12:10 → 12:50 → 13:00 → 13:50 → 14:00 → 14:50
b. 12:00 → 12:01 → 12:59 → 13:00 → 13:59 → 14:00 → 14:59

▼ 按溫度/時間設定遞減鍵。

1 溫度調整：

- 除了在時間調整或定時設定以外，這個鍵用來作為“溫度設定遞減鍵”，每按壓一次則設定溫度減一度，如按壓不放1秒後每0.3秒遞減一度。
- 當設定溫度遞減至16℃以下時，即使繼續按壓，設定溫度亦不再繼續遞減。按壓時數字顯示順序如下：
32→.....→18→17→16 (左下螢幕顯示)
- 當功能選擇“自動”時，溫度只能選擇“STANDARD”、“STANDARD”、“STANDARD”。(左上螢幕顯示)

2 時間調整：

- 在時間調整，預約開機或預約關機等狀態下，這個鍵用來作為調整“時間減少”。
- 如在時間調整時，每次按壓將遞減一分鐘，當遞減至00分後，分鐘減為59分，小時減一，依此類推。
- 如在預約開機或預約關機時，每次按壓將遞減十分鐘，當遞減至00分鐘後，分鐘減為50分，小時減一，依此類推。
如按壓不放，1秒後每0.1秒遞減十。切換順序如下：

a. 13:00 → 12:50 → 12:00 → 11:50 → 11:00 → 10:50 → 10:00
b. 13:00 → 12:59 → 12:00 → 11:59 → 11:00 → 10:59 → 10:00

風向設定

- 使用遙控器風向設定鍵來調節氣流的左右方向。（上下氣流方向可用手動改變。）
- 啟動冷氣機，然後在設定氣流方向之前確認導風板有無停止。



注意！

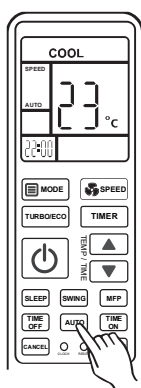
- 請勿把手指或其他物件伸進導風板內。機內風扇以高速運轉而可能會導致人身傷害或裝置損壞。
- 由於可能會導致故障，請勿以阻礙導風板的狀態運轉冷氣機。

左右自動氣流方向

1 按風向AUTO鍵後，遙控器信號立即發射。

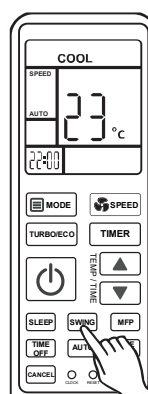
無導風板自動擺動 → 導風板自動擺動左右循環

- a. 在電源開啟時始為有效鍵。
- b. 如已在自動擺動時，按此鍵無效。



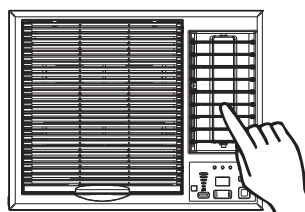
2 按風向SWING鍵後，遙控器信號立即發射。

- a. 在電源開啟時始為有效鍵。
- b. 當按壓不放時，風向調整將繼續運作直到不再按鍵為止。



注意

- 改變左右導風板的位置必須使用遙控器的氣流方向按鈕來進行。由於可能會造成不正常動作，請勿試圖用手進行導風板的設定。遇此情況時，暫時停止冷氣機的運轉，然後重新啟動以讓導風板回到正常的動作。

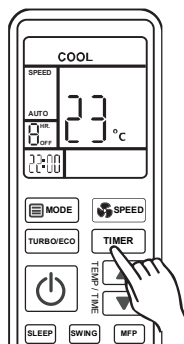


上下風向的調節(手動)

- 拿住導風片的尖端並向上下輕輕扳動。

簡易定時

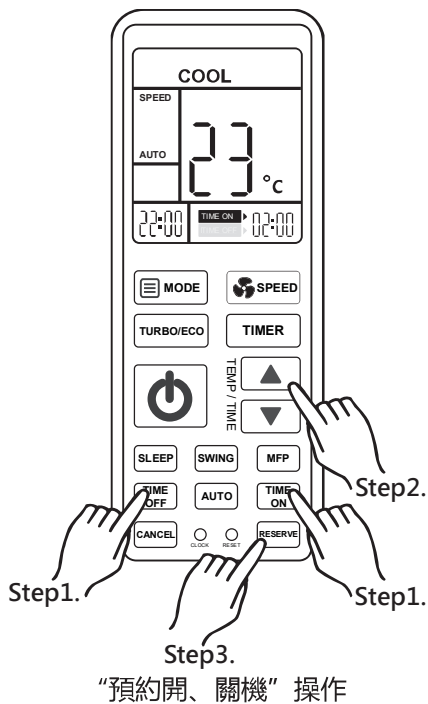
簡易定時鍵的調整（小時切鍵）



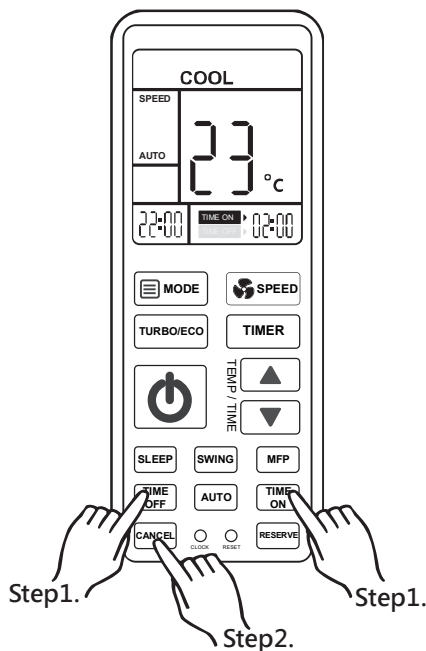
- 1 在運轉時始為有效鍵。
- 2 按下TIMER鍵後，LCD顯示“1^{HR} OFF”，再按一次則繼續累加定時時間，最多9小時。
- 3 設定簡易定時每過1小時LCD顯示即會少1小時（如設定8小時，1小時後會為7小時，以此累進減至0小時，機器即自動停機）。
- 4 切換順序如下：
1 → 2 → 3 ----- 8 → 9 → 熄滅
- 5 簡易定時功能將定時設定時間調整至熄滅，即為定時取消狀態。
- 6 簡易定時與第16頁定時功能（預約開機、預約關機）如重複時，以先到達設定時間值者為先。

定時功能

在使用定時功能之前，確認遙控器被設定成正確的現在時間。



“預約開、關機”操作



“取消定時”操作

預約開機・ON TIMER（在所設定的時間開始冷氣機的運轉）

- 1 當“**TIME ON**”鍵被按下時，預約時間顯示且“**TIME ON**”符號閃爍，表示已進入預約開機設定狀態。此時可調整“**▲**”及“**▼**”去設定所希望的開機時間。
- 2 當調整完成時，按一次**RESERVE**鍵，**TIME ON**符號將停止閃爍表示設定已完成。
- 3 如設定中超過30秒不再按鍵時，設定程序被取消，恢復現在時間顯示。

預約關機・OFF TIMER（在所設定的時間停止冷氣機的運轉）

- 1 當“**TIME OFF**”鍵被按下時，預約時間顯示且“**TIME OFF**”符號閃爍，表示已進入預約關機設定狀態。此時可調整“**▲**”及“**▼**”去設定所希望的關機時間。
 - 2 當調整完成時，按一次**RESERVE**鍵，**TIME OFF**符號將停止閃爍表示設定已完成。
 - 3 如設定中超過30秒不再按鍵時，設定程序被取消，恢復現在時間顯示。
- 使用遙控器設定預約開、關機時需對準冷氣機進行操作。在關機狀態下設定預約開機，當設定完成後冷氣機將會啟動，表示預約完成，需再以手動將冷氣關閉。

要取消定時功能時 (TIMER)

- 1 按“**TIME ON**”鍵或“**TIME OFF**”鍵，選兩者其一，想取消的符號閃爍
- 2 按**CANCEL**鍵，**TIME ON**或**TIME OFF**符號會消失，表示取消步驟完成。

要在定時功能中停止冷氣機的運轉時

按下 **運轉/停止鍵 (ON/OFF)**。

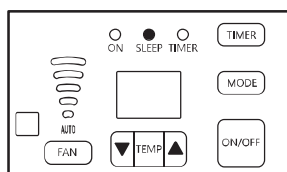
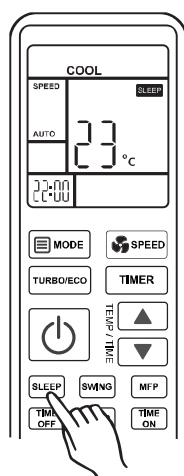
要改變運轉條件時

如果希望在進行定時設定中改變運轉條件，運轉模式(MODE)、風量(FAN)、溫度調節器(TEMP.)設定值、風向設定(SWING)，請等到整個顯示重新出現，然後按下適當鍵來改變成所需的設定。

關於定時功能

1. 定時功能設定後，以每日為設定條件，每日到達設時條件即會如預先選定功能運轉。
2. 可設定預約開機再關機。
3. 可設定預約關機再開機。
4. 定時設定後，如停電會將設定功能解除，如需定時時，需重新設定。

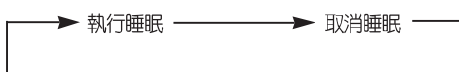
睡眠功能



使用睡眠功能

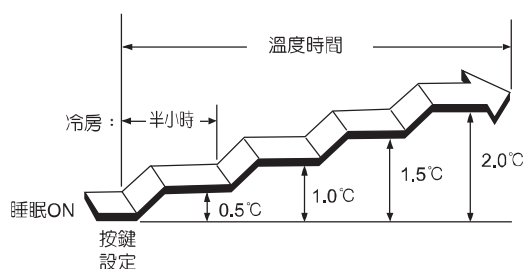
在冷氣機運轉中或停止時按下 SLEEP 鍵。
此時會顯示睡眠字樣。

- 1 在電源開啓時始為有效鍵。
- 2 在送風時睡眠功能無效。
- 3 切換順序如下：



關於睡眠功能

為防止睡眠期間過冷，睡眠定時功能根據時間設定，自動改變溫度調節器的設定值。睡眠功能開啟時，數字顯示屏亮度會減弱。



註:圖示為冷房溫度提升示意，暖房則反之。

●睡眠功能執行方式：

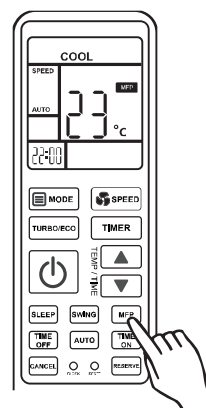
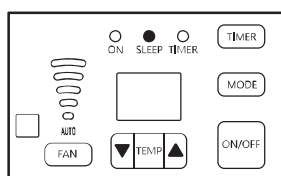
- 1.冷房除濕時按鍵啟動睡眠功能後，設定溫度自動提升0.5°C，以後再半小時自動提升0.5°C，設定溫度共提升2°C。
- 2.暖房時按鍵啟動睡眠功能後設定溫度自動下降0.5°C，以後再半小時自動下降0.5°C，設定溫度共下降2°C。
- 3.睡眠功能在送風模式時無效。

防霉功能

在冷氣機運轉時(連續30分鐘以上)，按下運轉/停止鍵，此時冷氣機會以較低的風速，持續運轉10分鐘，使冷氣機熱交換器較乾燥後再關機。

開啟/取消防霉功能

- 1 在送風、暖房模式時，設定防霉功能均無效。
- 2 請按下 **MFP** 鍵，開啟防霉功能。
- 3 欲取消防霉功能，再按一下 **MFP** 鍵取消防霉設定。
- 4 切換順序如下：

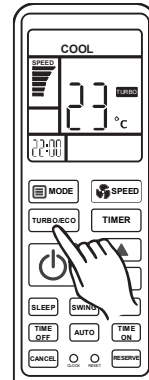
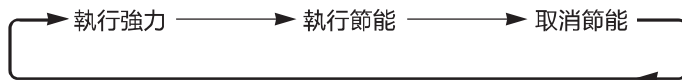


強力功能

強力功能開啟後，風速固定不可更改，遙控器顯示第六段風速，計時倒數30分鐘後自動解除，風力回復之前的設定值。

開啟/取消強力功能

- 1 在所有模式、自動、冷氣、送風、除濕、暖氣時，設定強力功能均有效。
- 2 請按下 **TURBO/ECO** 鍵，按第一下為強力，開啟強力功能。
- 3 欲取消強力功能，再按一下 **TURBO/ECO** 鍵取消強力設定。
- 4 切換順序如下：

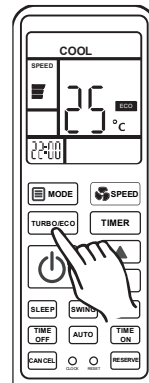
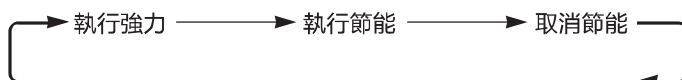


節能功能

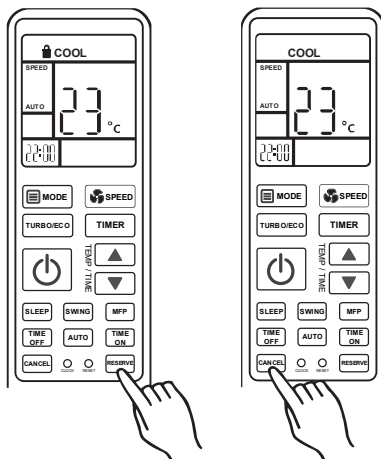
當節能功能開啟時，設溫範圍為25°C-32°C，風量固定第3段風速不可更改，超過8小時後，自動解除節能功能，維持當前風速與設溫；倘切換為其他模式，回復前一次的風速與設溫設定值。

開啟/取消節能功能

- 1 在所有模式、自動、冷氣、送風、除濕、暖氣時，設定節能功能均有效。註：暖房模式下，節能設溫範圍為16°C-24°C。
- 2 請按下 **TURBO/ECO** 鍵，按第二下為節能，開啟節能功能。
- 3 欲取消節能功能，再按一下 **TURBO/ECO** 鍵取消節能設定。
- 4 切換順序如下：



鍵盤鎖定功能



鍵盤鎖定設定

按下“RESERVE”鍵持續5秒以上時，鍵盤鎖定符號顯示，表示遙控器按鍵操作無效。(運轉/停止鍵 [ON/OFF] 除外)

鍵盤鎖定取消

按下“CANCEL”鍵持續5秒以上時，鍵盤鎖定符號沒有顯示，表示遙控器按鍵操作有效。

維修保養



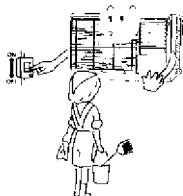
注意！

在清潔本裝置之前，必須停止運轉並關掉電源。

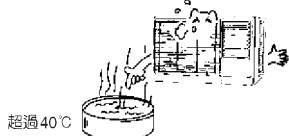
1. 拔除電源插頭。 2. 關掉無熔絲開關。

●風扇在機內高速運轉，可能會導致人身傷害。

清潔冷氣機時，關掉電源。



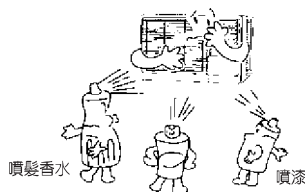
切忌勿使用溫度超過 40°C 的熱水。否則機體可能會翹彎或變色。



汽油、揮發油、天拿水、殺蟲劑及其他化學劑可能會損壞本裝置。

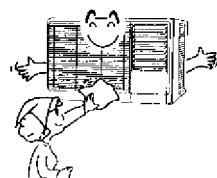


請勿在冷氣機附近使用噴漆或噴髮香水等可燃性噴霧劑。



面板的清潔

用一塊布沾上冷水或溫水，然後在用清潔軟乾布拭乾。



長時間（一個月以上）不使用冷氣機時

請在晴天的日子，以送風方式運轉約3小時，以確保內部部件完全乾燥。



注意！

當長時間不使用本裝置時，為了安全起見請拔除電源插頭。

●當插頭以插入狀態擱放時，灰塵可能積聚在電掣銅片上，造成冒煙和火災危險。

電源線的檢查

時常檢查電源線來確認有無斷線或磨損等損壞。如果發現到電源線損傷或插座有異常，請與符合資格的維修人員商量。

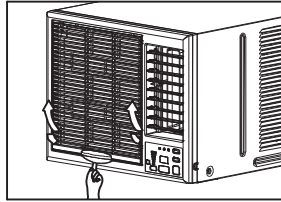
檢查和維修

根據使用環境條件，冷氣機的内部部件將在兩個或三個使用季節後積聚污穢，性能可能受影響。為此理由，建議進行定期的專業性維護保養工作。請與符合資格的維修人員或服務站商量。

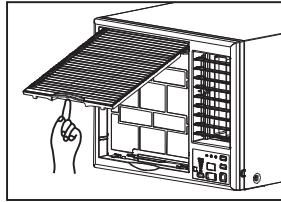
維修保養

卸下吸入柵格及空氣濾網的方法

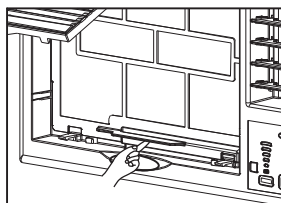
- 1 徒手由面板凹陷處將吸入柵格網上掀開。



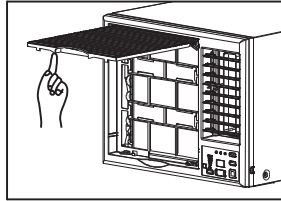
- 2 將吸入柵格掀開抬高，切勿超過鎖定位置。



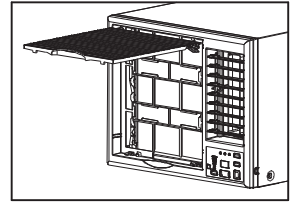
- 3 徒手將過濾網抬高後即可取出。



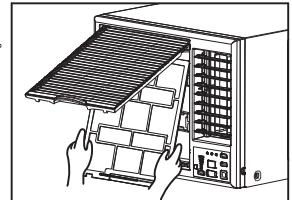
- 4 徒手將吸入隔柵掀至90°位置即可平行取下清洗。



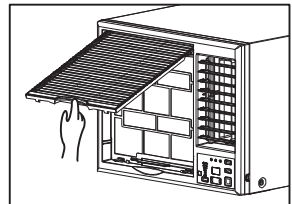
- 5 將吸入柵格水平插入面板卡槽內，確實插入卡槽後，輕放吸入柵格至定位角位。



- 6 將過濾網插入面板卡槽內。



- 7 輕壓吸入柵格使之關閉。



空氣濾網的清潔

- 如果空氣過濾網上灰塵積聚，空氣流量將會減少，造成性能降低而會增加運轉噪音。必須在使用季節來臨前，以及在頻繁使用期間約每兩個星期一次清潔空氣過濾網。
- 使用真空吸塵器來清除積聚的灰塵，或在中性洗滌劑溶液中清洗。當清洗了過濾網時，在安裝在冷氣機之前讓過濾網在陰涼處完全乾燥。

使用須知

請閱讀和理解本冷氣機的下列使用須知

功能失靈

在照明附近使用或使用汽車收音機（短波等時，可能會導致功能失靈，遇此情況時，從電源插座拔除電源插頭後再次插入它，然後使用遙控器來恢復運轉。

自動重新復歸功能

- 自動重新復歸：冷氣機發生電源被中斷，當電源恢復時，冷氣機以斷電前的運轉模式進行運轉。出廠時已啟動自動復歸功能。

溫度和濕度的範圍

溫度和濕度的容許範圍如下所示：

冷氣運轉	室外溫度： 約21℃～43℃
	室內溫度： 約21℃～32℃
	室內濕度： 約80%以上，如果在高濕度條件下長時間使用本裝置，冷氣機表面可能會結霧、滴水。
除濕運轉	室外溫度： 約16℃～43℃
	室內溫度： 約16℃～32℃
	室內濕度： 如果在高濕度條件下長時間使用本裝置，冷氣機表面可能會結霧、滴水。

如果本裝置在高於上述範圍的溫度條件下使用，自動保護電路可能會動作，中斷運轉。如果本裝置在低於上述範圍的溫度條件下使用，熱交換器可能會凍結，造成漏水或其他故障。

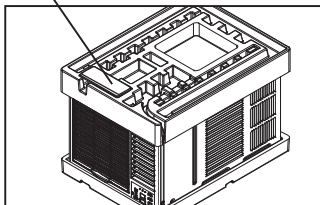
- 請勿將冷氣機用於房間冷氣、房間暖氣、房間除濕或送風等之外的任何用途。(房間暖氣只適用於冷暖型號。)
- 機器正常狀態下吹出口與吸入口溫差：冷氣 8℃或以上，暖氣（冷暖機種）10℃或以上”的條件屬正常現象。

安裝方法

遙控器包裝位置：

遙控器置放於圖示上護板之預留孔內。

遙控器



安裝順序

圖1 卸下“前面板”。



圖2 卸下前面的“前擋板”(1只)。

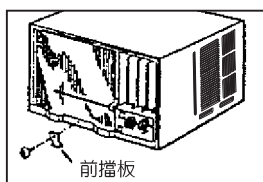


圖3 自機殼抽出底盤(冷氣本體)。

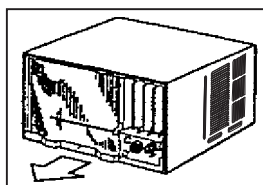


圖4 用固定螺絲固定機殼於安裝架上。

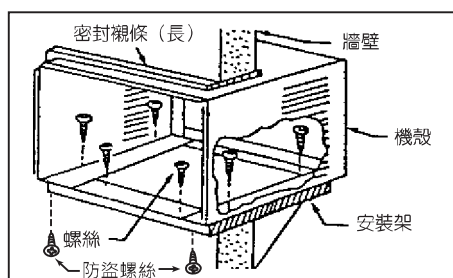


圖5 將排水盤以配件包中的M4*10的3顆螺絲固定於機殼下方

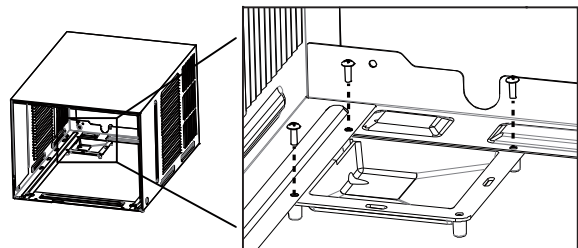


圖6 將底盤推入“機殼”後將“密封襯條”(配件)擠入“底盤”和“機殼”的中間。

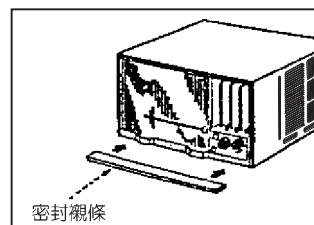


圖7 使用“密封襯條”(配件)，予以密封(剪切至所需長度)嵌進牆壁與機殼之間，裝上“前擋板”。

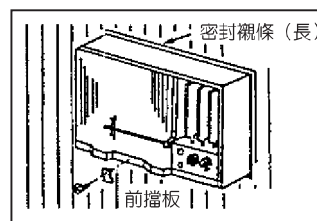


圖8 裝上“前面板”左邊彈片先押入後再對準位置，以便安裝。 面板安裝請參閱 第8頁。



註：

- 1.電控盒出線有兩條訊號線，黑色插頭為維修用線(出廠時以貼紙固定於電控盒上)，除維修使用外，請勿插至面板觸控板上，白色插頭為面板觸控板的控制訊號線
- 2.請確保機體電控盒白色插線與面板觸控板已成功插接組合好

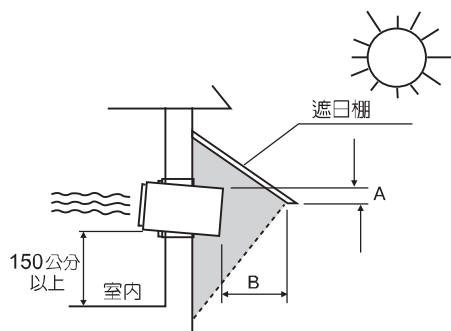
- 1.安裝時請務必將機殼使用螺絲固定於安裝架上，特別是前方防盜螺絲務必鎖上(如圖4)，否則冷氣極有可能因各種因素掉落，例如：地震、颱風、遭遇小偷等...，造成人身與財產危害。
- 2.淨冷機種建議加裝配件包中的排水塞，可達到最佳能效表現。
- 3.冷暖機型要安裝排水盤及排水管。

安裝注意事項

安裝高度與遮日

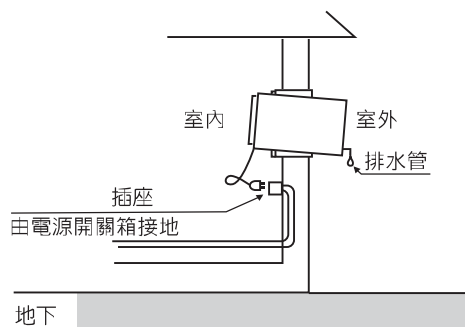
●加遮日棚的方式

- A：至少低於外箱10公分以內。
- B：離外箱保護網30公分以上。



接地的方法及排水示意圖

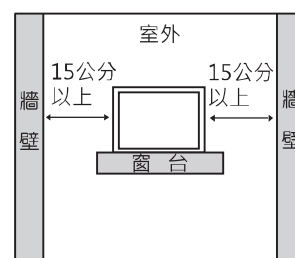
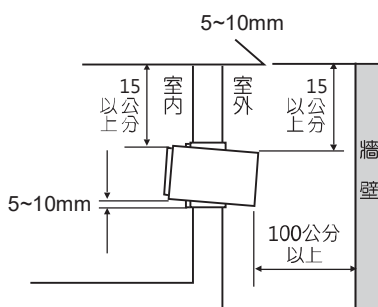
- 需有正確的接地工程，不接地易感應電壓(危險性高)。或造成機板當機不正常運轉。



- 需注意排水管，排水處勿滴到行人或樓下採光罩、屋頂等，造成異音，妨害鄰居安寧。排水管末端請勿翹起。

回風口與出風口不可有障礙物

- 應有60公分以上的距離，以利空氣之流動。
- 室內側須比室外側高。
- 左、右側應距離牆面有30公分以上距離。



注意：安裝需依照上述建議預留回風空間，若回風空間不足，將導致壓縮機因為散熱不良，系統溫度提升而自動降載，影響冷氣、暖氣能力的輸出。(暖氣能力只適用於冷暖型號。)

規格

型號	額定電壓	啟動電流(A)	運轉電流(A)	消耗功率(W)	淨重	無熔絲開關	體積 〔高X闊X深〕 (mm)
RC-S70B	220V	3	3.4	750	29.2	20A	353 x 450 x 630
RC-S90B	220V	3	4.3	940	29.7	20A	353 x 450 x 630
RC-H70B	220V	3	3.4	750	29.5	20A	353 x 450 x 630
RC-H90B	220V	3	4.3	940	30.0	20A	353 x 450 x 630

安裝注意事項

注意

■ 安裝冷氣請委託專業人員施工。

- 安裝於合適地點並考慮固定強度及安全性。
- 確認冷媒不會洩漏，遇有冷氣不冷請諮詢購買商店或信興電器服務中心有限公司。
- 確實做好漏電斷路器或接地導線的設置。

■ 避免安裝於下列場所

- 機械加工工廠等機械油多的處所。
- 洗衣間、浴室等濕度高的環境。
- 通風散熱不良的處所。
- 服務維修不易及危險的場所。
- 其他安裝工事，請參閱20,21,22,23頁安裝說明部份。

■ 安裝機體於良好固定強度及安全性佳的處所，並預留安全的維修服務空間。

安裝時，安裝場所之耐重量，必須詳細確認，強度不足或固定不安全，容易造成機體掉落或是造成人員受傷，並且請預留安全之服務空間以利保養維修之用。

■ 電源應使用專用電路，並使用符合該機銘牌上所記載之標準電源。

供應本冷氣機之電源，請裝設無熔絲開關，其額定規格依機種不同有所差別。

■ 必須做好接地工程。

接地線請勿連接燃氣管、自來水管、避雷針、電話線等。故障或漏電可能導致觸電或火災發生。

■ 請勿自行修理或移動及重新安裝。

冷氣機故障請洽詢信興電器服務中心有限公司，移機安裝請委託專業人員施工；相關配線施工請依電工法規之規定施作。

■ 冷氣機請勿安裝於可燃性氣體附近以防止危險。

當燃氣洩漏於設備周圍時，可能導致火災。

■ 安裝時，電器工程施工，請依本地法律法規進行。

配件清單

下表適用於淨冷機種 (RC-S70B / RC-S90B)

件號	名稱	數量
1	淨冷遙控器	1
2	遙控器掛座	1
3	密封襯條	1
4	螺絲M4*10	3
5	排水盤	1
6	止水塞頭	1

下表適用於冷暖機種 (RC-H70B / RC-H90B)

件號	名稱	數量
1	冷暖遙控器	1
2	遙控器掛座	1
3	密封襯條	1
4	螺絲M4*10	3
5	排水盤	1

故障檢修排除



警告！

萬一遇到故障或燃燒氣味等，請立即停止使用，關掉電源，並與合資格的維修服務人員商量。僅關掉本裝置電源開關將不能使本裝置從電源斷開。必須拔除電源插頭或關閉開關來確保電源完全被斷開。

在請求維修之前，請進行下列確認作業：

下述現象不是製品的異常及故障

現 象	原 因	參閱頁碼
不能立即運轉： 	●如果本裝置在運轉停止後立即再一次啟動，壓縮機將不運轉約3分鐘，此為保護設計。 ●當拔除電源插頭後再一次聯接到電源插座時，保護電路將動作約3分鐘，以便防止本裝置在這一段時間的運轉。	—
發出噪音： 	●運轉中以及停止運轉後，可能會聽到冷媒流過冷氣機管路的聲音。此外，在開始運轉後的約2~3分鐘，噪音可能會特別顯著（冷媒流動的聲音）。 ●運轉中，可能會聽到輕微的輾軋聲。這是因為溫度變化而造成前蓋稍微膨脹和收縮的緣故。	—
氣味： 	●室內機組可能放出一些氣味。這是由吸附在冷氣機內部的室內氣味（傢具、香煙等）而造成的。	—
放出薄霧或蒸汽： 	●在冷氣和除濕運轉中，有時會看到淡霧從室內側放出。這是因為從冷氣機放出的空氣急速冷卻室內空氣而造成冷凝和結霧的緣故。	—
風弱或停止： 	●運轉模式為除濕或自動時，風扇可能會以極低的速度運轉。	12
	●在自動（AUTO）運轉模式，風扇可能以極低的速度運轉。	10



警告！

有關任何修理事宜，請與合資格的維修人員查詢。

	現 象	確 認 項 目	參閱頁碼
請再一次確認	完全不運轉： 	●電源插頭是否從電源插座鬆脫？ ●供電是否中斷？ ●保險絲是否燒斷？無熔絲開關是否跳開？	—
	冷氣性能差： 	●空氣過濾網是否污穢？ ●空氣的前部面板或排氣口是否被堵塞？ ●室溫設定值（溫度調節器）有無正確調節？ ●房間門窗是否敞開著？ ●在冷氣運轉時，有無陽光從窗戶射入室內？（關好窗簾。） ●在冷氣運轉時，室內是否使用取暖裝置或電腦？室內是否人太多？	—

遙控器操作失靈時

1

是否鍵盤鎖定？ 見第18頁

2

電池是否已耗盡？ 見第8頁 更換新電池重新操作。

故障碼說明〈非認可之專業人員，請勿自行維修〉

◎ 故障代碼說明:

雙八顯示屏	室內睡眠LED燈(紅色)	故障現象	處理方式
E1	一長一短閃爍	冷媒不足	1.檢查壓縮機吐出感溫器、吸入感溫器位置是否正確或是否脫落。 2.檢查是否有冷媒洩漏之情形。 3.檢查被覆銅管是否有凹陷之情形。
E2	一長二短閃爍	室內風扇故障	1.檢查風扇內是否有被異物堵住。 2.機板上 FAN 與風扇連接器是否有脫落或無確實固定。 3.如果沒有上述情況，請先確認風扇馬達上之紅色、黃色、藍色線有無短路之情形。若有短路情形請更換馬達，若無，請更換機板。
E3	一長三短閃爍	室溫環境感溫器異常	檢查機板感溫器接頭是否鬆脫或更換感溫器。
E4	一長四短閃爍	室內盤管感溫器異常	檢查機板感溫器接頭是否鬆脫或更換感溫器。
E6	二長一短閃爍	室內側高壓過高停機 (限有暖氣功能之機型)	1.檢查室內側風扇是否有異物堵住，導致風扇無法運轉。 2.檢查室內側風扇是否有斷裂或損壞情形。 3.檢查室內側迴風處是否有異物覆蓋，導致散熱不良。 4.檢查室內側內部過濾網是否有髒汙導致堵塞無法迴風。 5.檢查蒸發器是否過於髒污堵塞，導致無法迴風。
E7	二長二短閃爍	室內盤管過低	1.檢查室內側風扇是否有異物堵住，導致風扇無法運轉。 2.檢查室內側風扇是否有斷裂或損壞情形。 3.檢查室內側迴風處是否有異物覆蓋，導致散熱不良。 4.檢查室內側內部過濾網是否有髒汙導致堵塞無法迴風。 5.檢查蒸發器是否過於髒污堵塞，導致無法迴風。 6.檢查EEV 動作是否正常。
E8	二長三短閃爍	壓縮機吸入溫度過低	參考"E7室內盤管溫度過低"處理方式
F2	一長二短閃爍	壓縮機過電流停機	1.檢查壓縮機是否正常。 2.檢查室外迴風與出風處是否被異物覆蓋。 3.檢查冷凝器鰭片是否被異物堵塞。 4.檢查室外風扇是否斷裂。 5.檢查室內迴風與出風口處是否被異物覆蓋。 6.檢查蒸發器鰭片是否被異物堵塞。 7.若無以上情形，更換電控盒。 ※第 5、6 項限冷暖機型，暖氣運轉時之可能情形。
F3	一長三短閃爍	壓縮機IPM電流保護	參考" F2壓縮機過電流停機" 處理方式
F4	一長四短閃爍	壓縮機IPM過熱停機	參考" F2壓縮機過電流停機" 處理方式
d2	三長一短閃爍	壓縮機吐出感溫器異常	檢查機板紅色感溫器接頭是否鬆脫或更換感溫器。
d3	三長二短閃爍	壓縮機吸入感溫器異常	檢查機板黑色感溫器接頭是否鬆脫或更換感溫器。
d4	三長三短閃爍	室外環境感溫器異常	檢查機板黃色感溫器接頭是否鬆脫或更換感溫器。
d5	三長四短閃爍	室外盤管感溫器異常	檢查機板藍色感溫器接頭是否鬆脫或更換感溫器。
d6	三長五短閃爍	吐出溫度過高停機	1.檢查冷媒量是否不足或是無冷媒。 2.確認吐出感溫器阻值是否正確，約47K(室溫25度) 3.參考"F2 壓縮機過電流停機"處理方式
b1	四長一短閃爍	壓縮機未啟動	檢查壓縮機線連接器是否有脫落或不確實連接導致接觸不良。
b2	四長二短閃爍	室外風扇未啟動	檢查室外風扇馬達線連接器是否有脫落或不確實連接導致接觸不良。
b3	四長三短閃爍	DC高壓異常	1.檢查機板是否有異物造成短路。 2.若無，更換機板。
b4	四長四短閃爍	室外側高壓過高停機	1.檢查室外風扇是否有異物堵住，導致風扇無法運轉。 2.檢查室外風扇是否有斷裂或損壞情形。 3.檢查室外迴風及出風口處是否有異物覆蓋，導致散熱不良。 4.檢查冷凝器是否過於髒污堵塞，導致無法迴風。

特別聲明

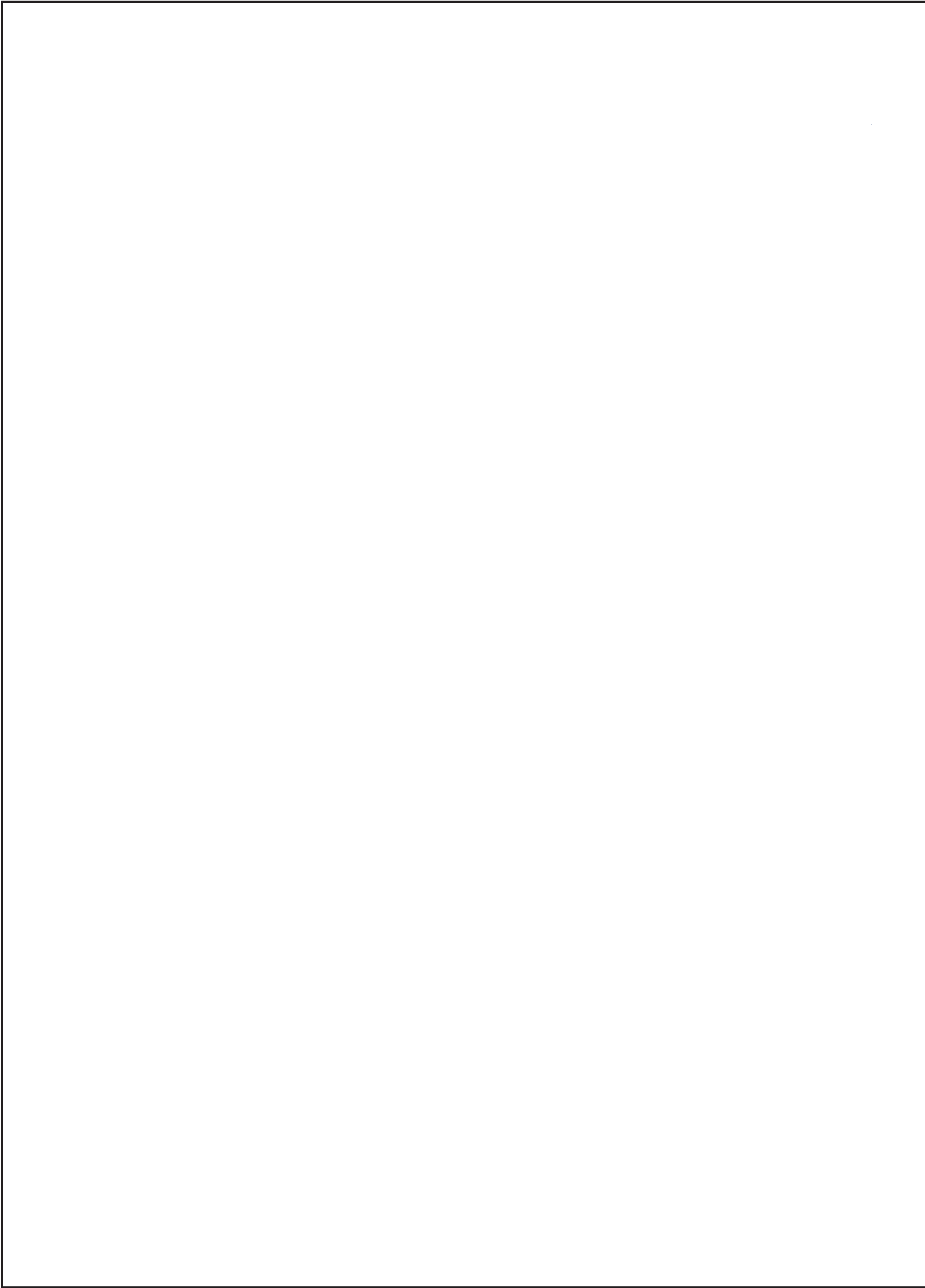
- 1.以上資料已經過核對；如有任何印刷錯誤或內容方面的誤解，本公司將保留解釋權。
- 2.本產品若有技術方面的改進，新版的操作說明中將會加入有關資料，恕不另行通知。產品外觀及顏色以冷氣機實物為準。
- 3.本公司可應要求通過電子郵件發送電子版的用戶指南，請致電信興電工工程有限公司熱線電話2861 2767。

售後服務

保修期為購買日起計一年。如產品損毀屬正常使用下發生者，本公司可提供免費維修服務。請出示正式收據及蓋有銷售點/換購中心印章的保修證，以享用免費維修服務。如有查詢，請致電信興電器服務中心有限公司熱線電話2406 5666。

如發生以下任何情況，請立即關閉電源並聯絡信興電器服務中心有限公司。

- 斷路器經常跳掣或保險絲常被燒斷。
- 水或異物意外進入冷氣機內。
- 冷氣機操作時發出異常聲音。



信興電工工程有限公司

SHUN HING ELECTRIC WORKS & ENGINEERING CO., LTD

辦公室: 香港九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心9樓909-912室

OFFICE: ROOM 909-912, 9/F, PENINSULA CENTRE, 67 MODY ROAD, TSIMSHATSUI EAST, KOWLOON, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2861 2767

傳真 FAX: (852) 2865 6706

網址 WEBSITE: www.rasonic.com

電郵 EMAIL: shew@shunhinggroup.com

保養及維修 MAINTENANCE AND REPAIR SERVICE

信興電器服務中心有限公司

SHUN HING ELECTRIC SERVICE CENTRE LTD.

辦公室: 香港新界葵涌勝耀街2號信興中心11樓

OFFICE: 11TH FLOOR, SHUN HING CENTRE, 2 SHING YIU STREET, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2406 5666

傳真 FAX: (852) 2408 0316

網址 WEBSITE: www.shesc.com

消耗品/附件銷售熱線 CONSUMABLES/ ACCESSORIES SALES HOTLINE

電話 TEL: (852) 2406 5666

客戶服務中心 CUSTOMER SERVICE CENTRES

香港新界葵涌勝耀街2號信興中心1樓

1ST FLOOR, SHUN HING CENTRE, 2 SHING YIU STREET, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2406 5439

傳真 FAX: (852) 2408 1389

澳門慕拉士大馬路193-199號南嶺工業大廈5樓I座

AVENIDA DE VENCESLAU DE MORAIS, NO. 193-199, 5 ANDAR-I, EDF. INDUSTRIAL NAM LENG, MACAU

電話 TEL: (853) 2836 2928

傳真 FAX: (853) 2833 6405

有關最新之客戶服務中心資訊, 請參閱信興服務中心網址www.shesc.com或致電維修服務熱線查詢。

For the latest information of customer service centres, please visit www.shesc.com or call us at our hotline.